

# SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use  
mode d'emploi / manual de instruções  
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



HUMIDIFICADOR ULTRASÓNICO Y DIFUSOR DE AROMA  
ULTRASONIC HUMIDIFIER & AROMA DIFUSOR  
HUMIDIFICATEUR ULTRASONIQUE ET DIFUSEUR D'ARÔME  
UMIDIFICADOR ULTRASSÔNICO E DIFUSOR DE AROMA  
ULTRASCHALLBEFEUCHTER UND AROMADIFFUSOR  
UMIDIFICATORE AD ULTRASUONI E DIFUSORE DI AROMI

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones  
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-21720



Gracias por elegir nuestro humidificador ultrasónico y difusor de aroma. Su uso correcto con la ayuda de este manual, le brinda un servicio duradero y también convierte su lugar de vida en un lugar fresco y relajante.

Este difusor de aroma es un aliado perfecto para proporcionar la sensación de estar cerca de la naturaleza. No solo ayuda en la aromaterapia, sino que también hace que se sienta relajado y ayuda a crear un ambiente agradable para hacer yoga y meditación. Además, en áreas de aire seco, es la máquina perfecta para usar en su habitación para humedecer el aire y prevenir problemas respiratorios, así como los efectos negativos en la piel humana.

### **IMPORTANTE:**

- 1. Lea siempre el libro de instrucciones con atención antes de usarlo.**
- 2. Este manual se puede descargar desde nuestro sitio web, [www.sogo.com](http://www.sogo.com)**
- 3. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.**

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO**

- No tire del enchufe con las manos mojadas.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- No opere el aparato sin agua.
- Colóquelo siempre sobre una superficie dura y estable, lejos de fuentes de calor, y deje

- suficiente espacio libre a su alrededor.
- No lo cubra con nada, a menos que esté almacenado durante mucho tiempo sin usar.
  - Manténgalo alejado de aparatos eléctricos como computadoras, televisores y todo lo que pueda dañarse con el agua.
  - Use solo agua limpia a temperatura ambiente para llenar el tanque de agua.
  - No lave el tanque de agua directamente debajo del agua corriente.
  - El producto viene con función de apagado automático, si hay bajo nivel de agua en el tanque.
  - Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
  - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados.
  - Los niños no deben jugar con el aparato.
  - Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
  - Este aparato solo debe usarse con el cable desmontable provisto por el fabricante.
  - El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede resultar en descargas eléctricas o lesiones a personas y puede dañar el aparato.

## ESPECIFICACIONES

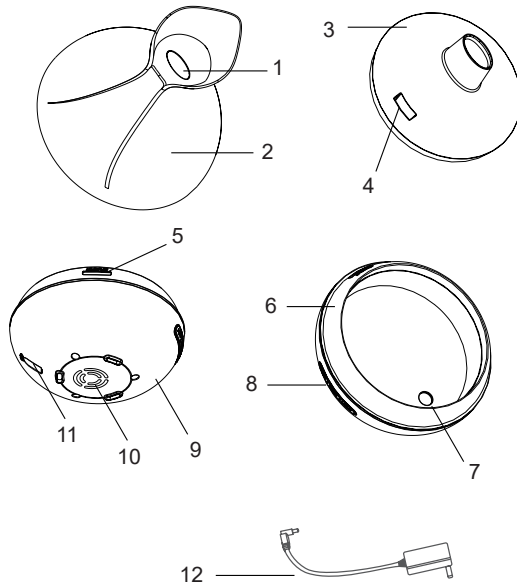
Nº de Modelo	SS-21720
Tamaño	160x160x220mm
Entrada	DC24V / 0.5A
Potencia	10W
Capacidad del tanque de agua	400ml

## CARACTERÍSTICAS IMPORTANTES

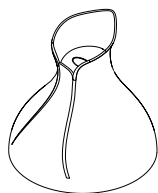
- Humidificador ultrasónico y difusor de aceites esenciales
- Adecuado para usar en la sala de estar, el dormitorio, la oficina, para dar un ambiente relajante, mientras hace yoga, para hacer aromaterapia, etc.
- Trabaja silenciosamente gracias a la tecnología ultrasónica
- Establece un ambiente hermoso en la habitación donde se usa, al humidificar el aire, distribuir un olor agradable y brindar una luz relajante, según la configuración deseada.
- Gran depósito de agua, de 400ml, que dura hasta 12 horas
- Opciones de luz ambiental LED de 7 colores, puede fijar un color que le guste o hacer que cambien automáticamente. La intensidad de la luz puede variar de brillante a tenue. También se puede usar como lámpara de noche.
- Ajuste del temporizador: 1h / 3h / 6h
- Control del modo de vaho: vaho estándar / vaho fuerte
- Apagado automático cuando se acaba el agua

## CONOCE TU DIFUSOR DE AROMA

1. Salida de vaho
2. Tapa
3. Tapa del depósito de agua
4. Entrada de aire
5. Salida de aire
6. Tanque de agua
7. Chip de vaho
8. Botón de vaho
9. Caja inferior
10. Entrada de aire
11. Toma de CC
12. Adaptador



## ANTES DE EMPEZAR A USAR



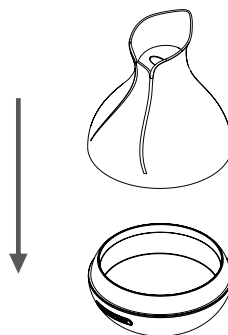
1. Asegúrese de que la máquina no esté conectada a la fuente de alimentación principal.
2. Abra el difusor de aroma y saque la tapa superior.



3. Llene el tanque de agua con agua hasta el signo máximo (400 ml)



4. Agregue unas gotas de aceite aromático en el depósito de agua, junto con el agua.

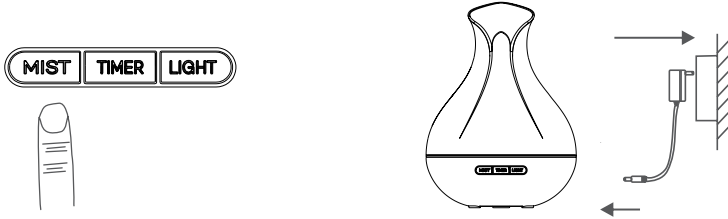


5. Cierre la cubierta superior y asegúrese de que esté completamente fija y apretada.

**Nota:** No opere la unidad en un mostrador suave, de lo contrario bloqueará la entrada de aire.

## INSTRUCCIONES DE USO

Conecte la unidad a la fuente de alimentación principal con la ayuda del adaptador de alimentación de CA provisto y presione el botón de vaho. La unidad comenzará a disparar partículas finas de agua al aire para humedecer las zonas circundantes y también difundirá la fragancia.

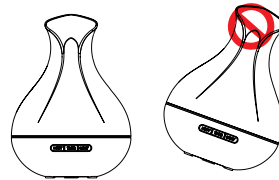


## OPERACIÓN DE LOS INTERRUPTORES DE FUNCIÓN

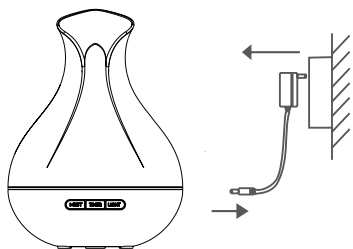
Botones	Pulsar	Instrucciones
Vaho <b>MIST</b>	1 vez	ENCENDIDO, el indicador se ilumina en color verde
	2 veces	Con una fuerte función de vaho, la luz indicadora se vuelve roja
	3 veces	APAGADO
Temporizador <b>TIMER</b>	1 vez	Continuar trabajando durante 1 hora
	2 veces	Continuar trabajando durante 3 horas
	3 veces	Continuar trabajando durante 6 horas
	4 veces	Continuar trabajando hasta que se acabe el agua
Luz <b>LIGHT</b>	1 vez	Cambia la luz automáticamente
	2 veces	Para fijar los colores de la luz
	3-16 veces	Para elegir el color que más le guste
	17 veces	Para apagar la luz
	Presione durante 1 segundo	Para apagar la luz

**Nota:** Las luces son una parte independiente de esta unidad y puede elegir 7 luces LED de colores sin usar el vaho.

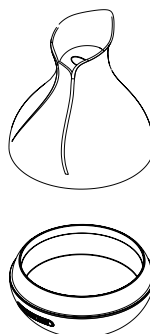
**Atención:** No agite, mueva ni agregue agua mientras su unidad de fragancia esté funcionando.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

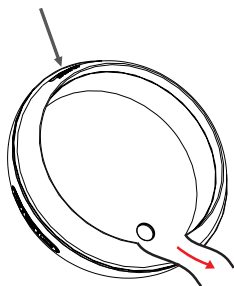


1. Apague y desenchufe la unidad.

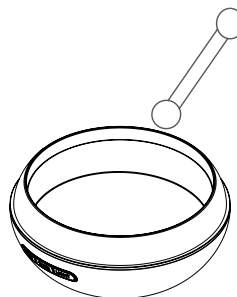


2. Abra la tapa superior

No vierta agua por la salida de aire



3. Drene el agua



4. Utilice un paño limpio o húmedo para limpiar el depósito de agua.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Solución
No funciona	La unidad no está conectada correctamente a la fuente de alimentación.
	El nivel del agua es demasiado bajo o demasiado alto para el nivel de agua recomendado
	Utilice siempre el adaptador de CA proporcionado por el proveedor
No hay vaho	El nivel del agua es demasiado bajo o demasiado alto para el nivel recomendado
	El chip de vaho está sucio
	Asegúrese de que la cubierta superior y la base estén conectadas y cerradas correctamente.

Thank you for choosing our Ultrasonic Humidifier & Aroma Diffuser. The correct use of it with the help of this manual gives you a long lasting service and also convert your living place into a cool and relaxing place.

This aroma difusor is a perfect ally to give you the feelings of being close to the nature. It not only helps you in aromatherapy, but also makes you feel relaxed and helps you to create a friendly ambience for doing yoga and meditation.

Further in dry air areas, it is the perfect machine to use in your room to humidify the air and to prevent the problems in breathing as well as the negative effects on the human skin.

### **IMPORTANT:**

- 1. Always read the instruction book carefully before use.**
- 2. This manual can be downloaded from our website, [www.sogo.com](http://www.sogo.com)**
- 3. Keep these instructions for future reference.**

### **SAFETY INSTRUCTIONS FOR USER**

- Do not pull the plug when your hands are wet.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Do not operate the appliance without water.
- Always keep it on a hard and stable surface, away from heat sources and leaving enough free space around it.
- Do not cover it with anything unless if it is



- stored for a long time without using.
- Keep away from the electrical appliances like computer, TV and everything which can be damaged by water.
  - Use only clean water at room temperature to fill the water tank.
  - Do not wash the water tank directly under running water.
  - The product is with auto off function at the time of low water level in tank.
  - Keep the product out of the reach of children.
  - This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understands the hazards involved.
  - Children shall not play with the appliance.
  - Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
  - This appliance is only to be used with the detachable cord provided by the manufacturer.
  - The use of accessories not recommended or sold by the manufacturer may result in electric shock or injury to the persons and can damage the appliance.

## SPECIFICACIÓN

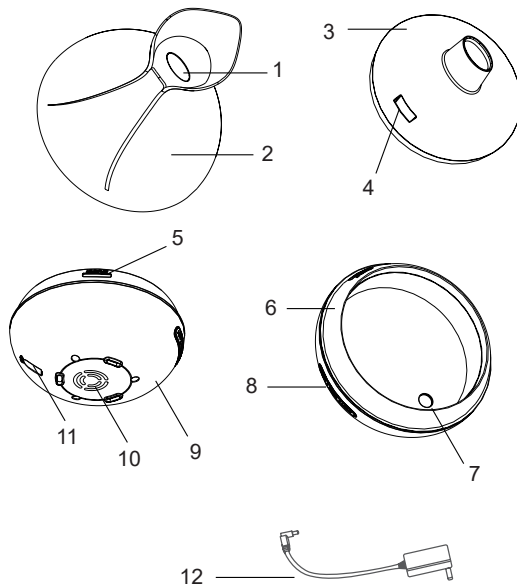
<b>Model no.</b>	SS-21720
<b>Size</b>	160x160x220mm
<b>Input</b>	DC24V / 0.5A
<b>Power</b>	10W
<b>Water tank capacity</b>	400ml

## IMPORTANT FEATURES

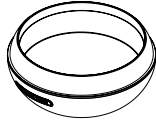
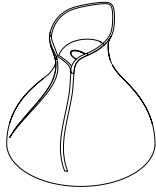
- Ultrasonic Humidifier & Aroma Diffuser
- Suitable for use in living room, bedroom, office, to give a relaxing ambience, while doing yoga, for doing aroma therapy etc
- Silent working due to ultrasonic technology
- Sets a beautiful ambience in the room where it is used by humidifying the air, distributing a pleasant smell and giving soothing light as per your desired settings
- Big capacity water tank of 400ml, which can last up to 12 hours
- 7 Colorful LED mood light options, it can fix one color you like or auto-changing. The intensity of the light can be made from bright to dim. Can use it as a night lamp too
- Timer setting: 1h/3h/6h
- Mist mode control: standard mist/strong mist
- Auto-off when water runs out

## KNOW YOUR AROMA DIFFUSOR

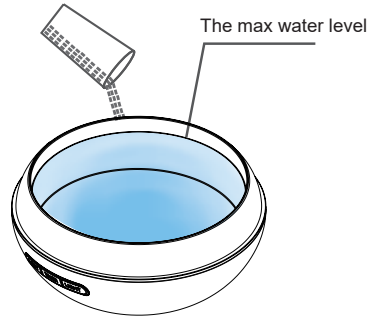
1. Mist outlet
2. The cover
3. Water tank cover
4. Air inlet
5. Air outlet
6. Water tank
7. Mist chip
8. Mist button
9. Bottom case
10. Air inlet
11. DC socket
12. The adaptor



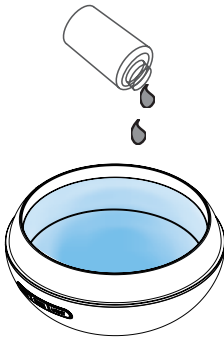
## BEFORE START USING



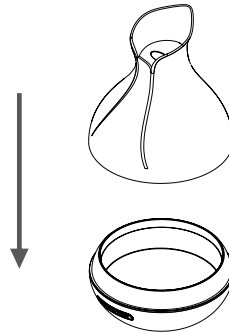
1. Make sure the machine is not connected to the main power supply.
2. Open the aroma diffuser and take out the top cover.



3. Fill the water tank with water up to Max. sign (400ml)



4. Add few drops of aromatic oil into the water reservoir along with water.

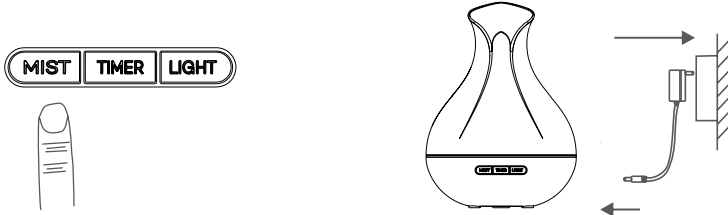


5. Close the top cover and make sure it is completely fixed and tighten up.

**Note:** Do not operate the unit on a soft desktop or it will block the air inlet.

## INSTRUCTION FOR USE

Connect the unit into the main power supply with the help of the provided AC power adaptor and press the mist button. The unit will start shooting fine particles of water into the air to humidify the surrounding zones and also diffuses the fragrance.

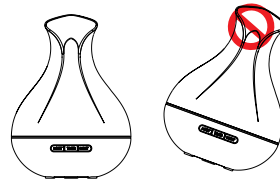


## OPERATION OF THE FUNCTION SWITCHES

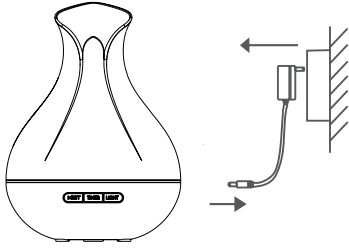
Buttons	Press	Instructions
MIST	1 time	ON, indicator lights up in Green colour
	2 time	With strong mist fuction, indicator light turns Red
	3 time	OFF
TIMER	1 time	Continue works for 1 hour
	2 time	Continue works for 3 hour
	3 time	Continue works for 6 hour
	4 time	Continue working until the wáter runs out
LIGHT	1 time	Changes the light automatically
	2 time	To fix the colours of the light
	3-16 time	To choose the colours you like
	17 time	To switch off the light
	Press for 1 S	To switch off the light

**Note:** The lights are independent part of this unit, and you can choose 7 colourful LED lights without using the Mist.

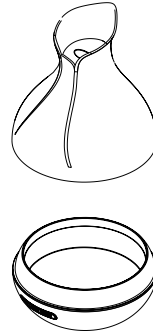
**Attention:** Do not shake, move or add water while your fragrance unit is working.



**CLEANING AND MAINTENANCE**

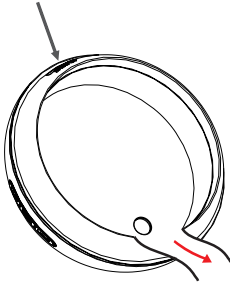


1. Switch off and unplug the unit.

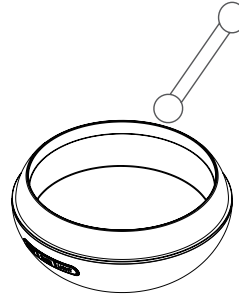


2. Open the top cover

Don't pour water from the Air outlet



3. Drain the water out from this direction



4. Use the clean or damp cloth to clean the water tank.

**TROUBLE SHOOTING**

Problems	Solution
Not working	The unit is not connected with the power supply properly.
	Water level is either too low or too high from the recommended water level
	Always use the AC adaptor provided by supplier
No Mist	Water level is either too low or too high from the recommended level
	Mist chip is dirty
	Make sure the top cover and base are connected and closed properly.

Merci d'avoir choisi notre humidificateur ultrasonique et diffuseur d'arômes. Son utilisation correcte à l'aide de ce manuel vous offre un service durable et transforme également votre lieu de vie en un lieu frais et relaxant.

Ce diffuseur d'arôme est un parfait allié pour donner la sensation d'être proche de la nature. Il aide non seulement à l'aromathérapie, mais permet également de se sentir détendu et aide à créer une ambiance conviviale pour faire du yoga et de la méditation.

De plus, dans les zones à air sec, c'est la machine idéale à utiliser dans votre pièce pour humidifier l'air et éviter les problèmes de respiration ainsi que les effets négatifs sur la peau humaine.

### **IMPORTANT:**

- 1. Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant utilisation.**
- 2. Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre site Web, [www.sogo.com](http://www.sogo.com)**
- 3. Conservez ces instructions pour référence future.**

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR**

- Ne tirez pas sur la fiche lorsque vos mains sont mouillées.
- Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.
- N'utilisez pas l'appareil sans eau.

- Placez-le toujours sur une surface dure et stable, loin des sources de chaleur et laissez suffisamment d'espace libre autour.
- Ne le couvrez pas avec quoi que ce soit, à moins qu'il ne soit stocké pendant une longue période sans utilisation.
- Éloignez-le des appareils électriques tels que les ordinateurs, la télévision et tout ce qui peut être endommagé par l'eau.
- Utilisez uniquement de l'eau propre à température ambiante pour remplir le réservoir d'eau.
- Ne lavez pas le réservoir d'eau directement sous l'eau courante.
- Le produit est livré avec une fonction d'arrêt automatique, s'il y a un faible niveau d'eau dans le réservoir.
- Gardez le produit hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité. et ils comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le cordon amovible fourni par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut entraîner un choc électrique ou des blessures corporelles et peut endommager l'appareil.

## SPÉCIFICATIONS

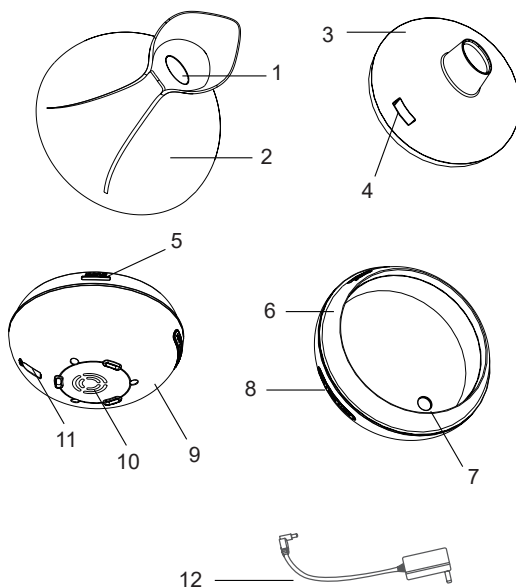
N ° de modèle	SS-21720
Dimension	160x160x220mm
Entrée	DC24V / 0.5A
Puissance	10W
Capacité du réservoir d'eau	400ml

## CARACTÉRISTIQUES IMPORTANTES

- Humidificateur ultrasonique et diffuseur d'arômes
- Convient pour une utilisation dans le salon, la chambre ou le bureau, pour donner une atmosphère relaxante, tout en faisant du yoga, pour faire de l'aromathérapie, etc.
- Travail silencieux grâce à la technologie ultrasonique
- Définit un bel environnement dans la pièce où il est utilisé, en humidifiant l'air, en diffusant une odeur agréable et en donnant une lumière adoucissante; selon vos paramètres souhaités
- Réservoir d'eau de grande capacité de 400 ml, pouvant durer jusqu'à 12 heures
- 7 options d'éclairage d'ambiance à LED colorées. Vous pouvez fixer une couleur que vous aimez ou définir le changement automatique. L'intensité de la lumière peut être faite de clair à faible. Il peut également être utilisé comme lampe de nuit
- Réglage de la minuterie: 1h / 3h / 6h
- Contrôle du mode vapeur: vapeur standard / vapeur forte
- Arrêt automatique, lorsqu'il manque d'eau

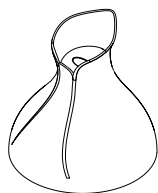
## CONNAISSEZ VOTRE DIFFUSEUR D'ARÔMES

1. Sortie de vapeur
2. Couverture
3. Couvercle du réservoir d'eau
4. Entrée d'air
5. Sortie d'air
6. Réservoir d'eau
7. Puce à vapeur
8. Bouton vapeur
9. Boîtier inférieur
10. Entrée d'air
11. Prise CC
12. Adaptateur

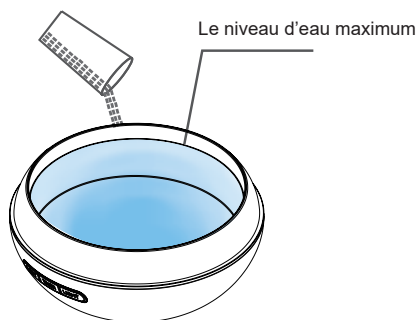




## AVANT DE COMMENCER À UTILISER



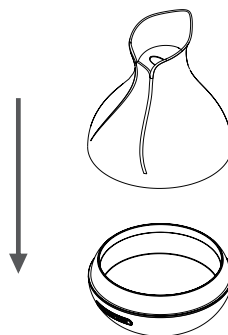
1. Assurez-vous que la machine n'est pas connectée à l'alimentation principale.
2. Ouvrez le diffuseur d'arôme et retirez le couvercle supérieur.



3. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau jusqu'au signe maximum (400 ml)



4. Ajoutez quelques gouttes d'huile aromatique dans le réservoir d'eau, avec l'eau.

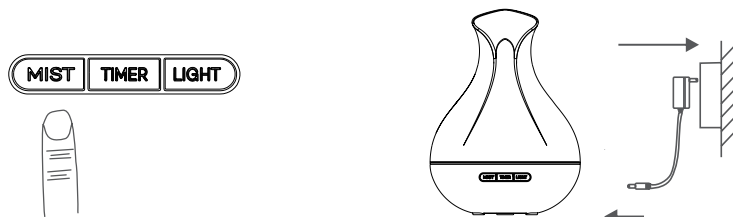


5. Fermez le capot supérieur et assurez-vous qu'il est complètement fixé et serré.




**Remarque:** ne pas faire fonctionner l'appareil sur un comptoir souple, sinon il bloquera l'entrée d'air.

## MODE D'EMPLOI

Connectez l'appareil à l'alimentation principale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni et appuyez sur le bouton vapeur. L'unité commencera à projeter de fines particules d'eau dans l'air, pour humidifier les zones environnantes et diffusera également le parfum.

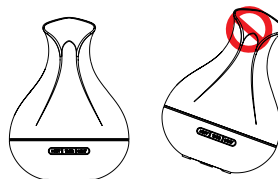


## FONCTIONNEMENT DES COMMUTATEURS DE FONCTION

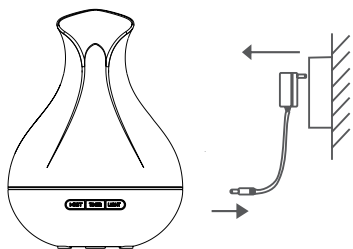
Boutons	Presser	Instructions
Vapeur 	1 fois	ON, l'indicateur s'allume en vert
	2 fois	Avec une forte fonction de vapeur, le voyant devient rouge
	3 fois	DÉSACTIVÉ
Minuteur 	1 fois	Continuer le travail pendant 1 heure
	2 fois	Continuer le travail pendant 3 heures
	3 fois	Continuer le travail pendant 6 heures
	4 fois	Continuez le travail jusqu'à ce que l'eau s'écoule
Lumière 	1 fois	Change la lumière automatiquement
	2 fois	Pour épingler les couleurs de la lumière
	3-16 fois	Pour choisir la couleur que vous aimez
	17 times	Pour éteindre la lumière
	Appuyez pendant 1 seconde	Pour éteindre la lumière

**Remarque:** Les lumières sont une partie indépendante de cet appareil, et vous pouvez choisir 7 lumières LED colorées sans utiliser la vapeur.

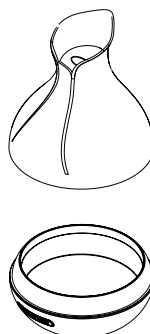
**Attention:** Ne secouez pas, ne déplacez pas et n'ajoutez pas d'eau pendant que votre unité de parfum fonctionne.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

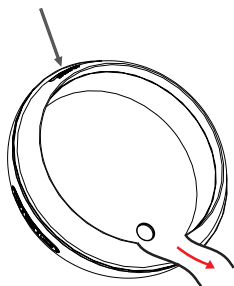


1. Éteignez et débranchez l'appareil.

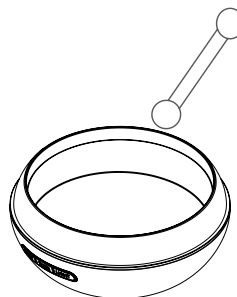


2. Ouvrez le capot supérieur

Ne versez pas d'eau de la sortie d'air



3. Vidangez l'eau



4. Utilisez un chiffon propre ou humide pour nettoyer le réservoir d'eau.

## DÉPANNAGE

Problèmes	Solution
Ça ne marche pas	L'appareil n'est pas correctement connecté à l'alimentation électrique.
	Le niveau d'eau est soit trop bas, soit trop élevé par rapport au niveau d'eau recommandé
	Utilisez toujours l'adaptateur secteur fourni par le fournisseur
Il n'y a pas de vapeur	Le niveau d'eau est soit trop bas, soit trop élevé par rapport au niveau recommandé
	La puce de vapeur est sale
	Assurez-vous que le capot supérieur et la base sont correctement connectés et fermés.

Obrigado por escolher nosso umidificador ultrassônico e difusor de aroma. A sua correta utilização com a ajuda deste manual, proporciona-lhe um serviço duradouro e também converte a sua habitação num local fresco e relaxante.

Este difusor de aromas é um aliado perfeito para proporcionar a sensação de estar próximo da natureza. Não só ajuda na aromaterapia, mas também relaxa e ajuda a criar um ambiente amigável para a prática de ioga e meditação.

Além disso, em áreas de ar seco, é a máquina perfeita para usar em sua sala para umidificar o ar e evitar problemas respiratórios, bem como os efeitos negativos na pele humana.

### **IMPORTANTE:**

- 1. Sempre leia o livro de instruções cuidadosamente antes de usar.**
- 2. Este manual pode ser baixado de nosso site, [www.sogo.com](http://www.sogo.com)**
- 3. Guarde estas instruções para referência futura.**

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O USUÁRIO**

- Não puxe o plugue com as mãos molhadas.
- Desligue o aparelho durante o enchimento e limpeza.
- Não opere o aparelho sem água.
- Sempre coloque-o sobre uma superfície dura e estável, longe de fontes de calor, e

- deixe espaço livre suficiente ao redor.
- Não cubra com nada, a menos que seja armazenado por muito tempo sem uso.
  - Mantenha-o afastado de aparelhos elétricos como computadores, TV e tudo o que pode ser danificado pela água.
  - Use apenas água limpa em temperatura ambiente para encher o tanque de água.
  - Não lave o tanque de água diretamente sob água corrente.
  - O produto vem com função de desligamento automático, se houver nível baixo de água no tanque.
  - Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
  - Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de forma segura e eles entendem os perigos envolvidos.
  - As crianças não devem brincar com o aparelho.
  - A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
  - Este aparelho deve ser usado apenas com o cabo destacável fornecido pelo fabricante.
  - O uso de acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante pode resultar em choque elétrico ou ferimentos em pessoas e pode danificar o aparelho.

## ESPECIFICAÇÕES

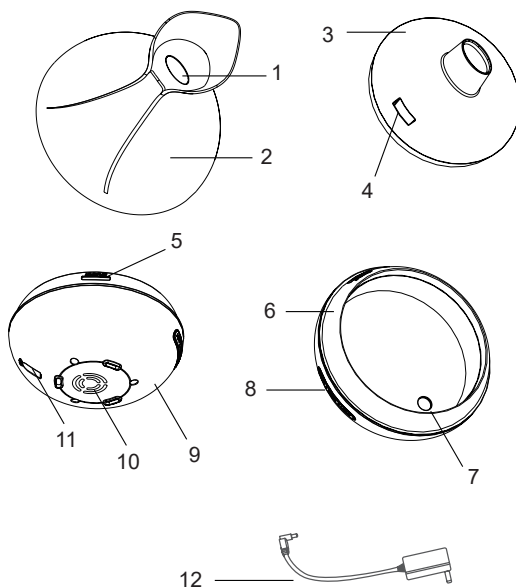
Modelo não	SS-21720
Tamanho	160x160x220mm
Entrada	DC24V / 0.5A
Potência	10W
Capacidade do tanque de água	400ml

## CARACTERÍSTICAS IMPORTANTES

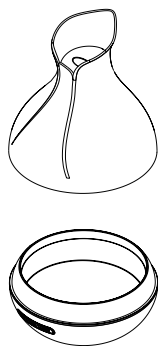
- Umidificador ultrassônico e difusor de aroma
- Adequado para uso na sala de estar, quarto ou escritório, para dar uma atmosfera relaxante, enquanto faz ioga, para fazer aromaterapia, etc.
- Trabalho silencioso, devido à tecnologia ultrassônica
- Configura um belo ambiente na sala onde é utilizado, umedecendo o ar, distribuindo um cheiro agradável e dando uma luz suavizante; de acordo com suas configurações desejadas
- Tanque de água de grande capacidade de 400ml, que pode durar até 12 horas
- 7 opções de luz LED colorida para ambientes. Você pode corrigir uma cor de sua preferência ou definir a mudança automática. A intensidade da luz pode ser definida de brilhante a fraca. Também pode ser usado como uma lâmpada noite
- Configuração do temporizador: 1h / 3h / 6h
- Controle do modo de vapor: vapor padrão / vapor forte
- Desligamento automático, quando a água acabar

## CONHEÇA O SEU DIFUSOR DE AROMA

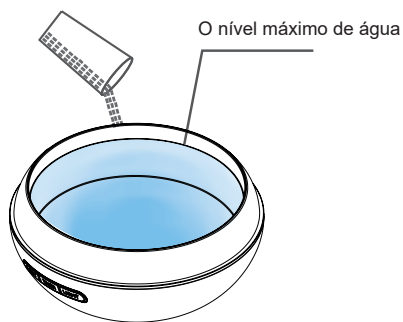
1. Saída de vapor
2. Tampa
3. Tampa do tanque de água
4. Entrada de ar
5. Saída de ar
6. Tanque de água
7. Chip vapor
8. Botão vapor
9. Caixa inferior
10. Entrada de ar
11. Soquete DC
12. Adaptador



## ANTES DE COMEÇAR A USAR



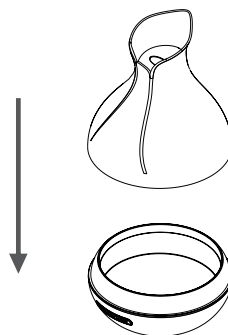
1. Certifique-se de que a máquina não esteja conectada à fonte de alimentação principal.
2. Abra o difusor de aroma e retire a tampa superior.



3. Encha o tanque de água com água até o sinal máximo (400ml)



4. Adicione algumas gotas de óleo aromático no reservatório de água, junto com a água.

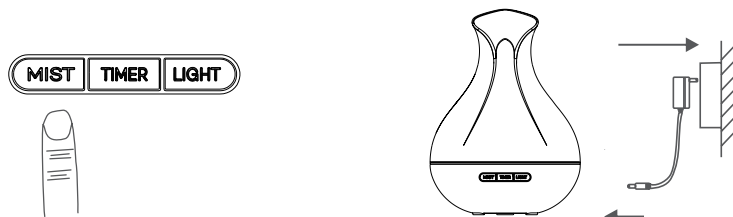


5. Feche a tampa superior e certifique-se de que esteja completamente fixada e apertada.




**Nota:** Não opere a unidade em um balcão macio, caso contrário, a entrada de ar será bloqueada.

## INSTRUÇÕES DE USO

Conecte a unidade à fonte de alimentação principal com a ajuda do adaptador CA fornecido e pressione o botão de vapor. A unidade começará a disparar partículas finas de água no ar, para umidificar as zonas circundantes e também difundir a fragrância.

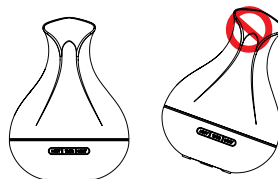


## OPERAÇÃO DOS INTERRUPTORES DE FUNÇÃO

Botões	Pressione	Instruções
Vapor 	1 vez	LIGADO, o indicador acende na cor verde
	2 vezes	Com forte função de vapor, a luz indicadora fica vermelha
	3 vezes	DESLIGADO
Cronômetro 	1 vez	Continue o trabalho por 1 hora
	2 vezes	Continue o trabalho por 3 horas
	3 vezes	Continue o trabalho por 6 horas
	4 vezes	Continue trabalhando até que a água acabe
Luz 	1 vez	Muda a luz automaticamente
	2 vezes	Para fixar as cores da luz
	3-16 vezes	Para escolher a cor que você gosta
	17 vezes	Para desligar a luz
	Pressione por 1 segundo	Para desligar a luz

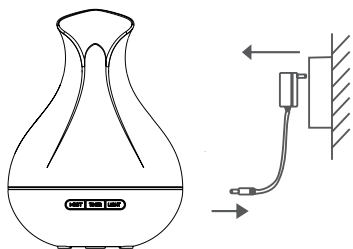
**Nota:** As luzes são uma parte independente desta unidade, e você pode escolher 7 luzes LED coloridas sem usar o vapor.

**Atenção:** não agite, mova ou adicione água enquanto sua unidade de fragrância estiver funcionando.

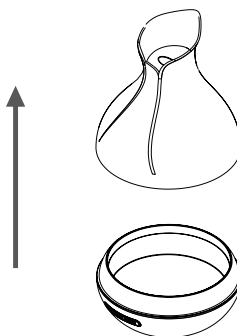




## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

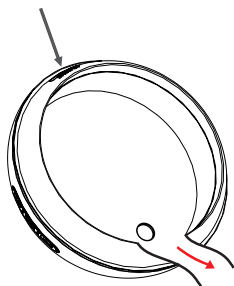


1. Desligue e desconecte a unidade.

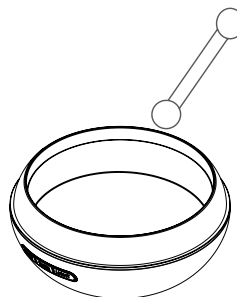


2. Abra a tampa superior

Não derrame água da saída de ar



3. Drene a água



4. Use um pano limpo ou úmido para limpar o tanque de água.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Solução
Não funciona	A unidade não está conectada corretamente à fonte de alimentação.
	O nível da água está muito baixo ou muito alto para o nível de água recomendado
	Sempre use o adaptador AC fornecido pelo fornecedor
Não há vapor	O nível da água está muito baixo ou muito alto para o nível de água recomendado
	O chip de vapor está sujo
	Certifique-se de que a tampa superior e a base estejam conectadas e fechadas corretamente.

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Ultraschallbefeuchter und Aromadiffusor entschieden haben. Die korrekte Verwendung mit Hilfe dieses Handbuchs bietet Ihnen einen lang anhaltenden Service und verwandelt Ihren Wohnort in einen kühlen und entspannenden Ort. Dieser Aromadiffusor ist ein perfekter Verbündeter, um das Gefühl zu vermitteln, der Natur nahe zu sein. Es hilft nicht nur bei der Aromatherapie, sondern sorgt auch für ein entspanntes Gefühl und schafft ein freundlicher Umgebung für Yoga und Meditation. Darüber hinaus ist es in trockenen Luftbereichen die perfekte Maschine, um die Luft in Ihrem Raum zu befeuchten und Atemprobleme sowie negative Auswirkungen auf die menschliche Haut zu vermeiden.

## **WICHTIG:**

- 1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch immer sorgfältig durch.**
- 2. Dieses Handbuch kann von unserer Website [www.sogo.com](http://www.sogo.com) heruntergeladen werden**
- 3. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

## **SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER**

- Ziehen Sie nicht am Stecker, wenn Ihre Hände nass sind.
- Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Wasser.
- Stellen Sie es immer auf eine harte und stabile

Oberfläche, fern von Wärmequellen, und lassen Sie genügend freien Platz um es herum.

- Decken Sie es nicht mit etwas ab, es sei denn, es wird längere Zeit ohne Verwendung gelagert.
- Halten Sie sich von Elektrogeräten wie Computern, Fernsehgeräten und allem fern, was durch Wasser beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie nur sauberes Wasser bei Raumtemperatur, um den Wassertank zu füllen.
- Waschen Sie den Wassertank nicht direkt unter fließendem Wasser.
- Das Produkt verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, wenn der Tank einen niedrigen Wasserstand aufweist.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sie verstehen die damit verbundenen Gefahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nur mit dem vom Hersteller bereitgestellten abnehmbaren Kabel verwendet werden.
- Die Verwendung von Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen oder verkauft wird, kann zu Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen und das Gerät beschädigen.

## SPEZIFIKATIONEN

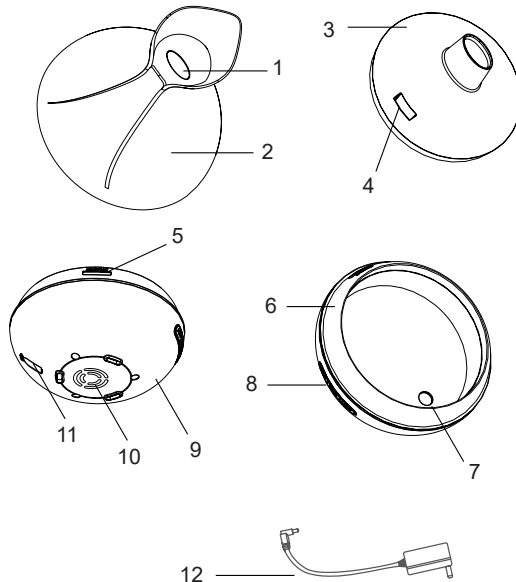
Modell Nr	SS-21720
Größe	160x160x220mm
Eingabe	DC24V / 0.5A
Leistung	10W
Wassertankkapazität	400ml

## WICHTIGE FUNKTIONEN

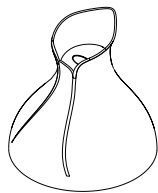
- Ultraschall-Luftbefeuchter und Aromadiffusor
- Geeignet für den Einsatz im Wohnzimmer, Schlafzimmer oder Büro, um eine entspannte Atmosphäre zu schaffen, während Sie Yoga machen, um Aromatherapie zu machen usw.
- Leises Arbeiten aufgrund der Ultraschalltechnologie
- Schafft eine schöne Umgebung in dem Raum in dem es verwendet wird, indem die Luft befeuchtet wird, ein angenehmer Geruch verteilt wird und ein glänzendes Licht erzeugt wird; gemäß Ihren gewünschten Einstellungen
- Wassertank mit großer Kapazität von 400 ml, der bis zu 12 Stunden dauern kann
- 7 bunte LED Stimmungslicht Optionen. Sie können eine Farbe die Sie mögen fixieren, oder die Auto-Wechsel einstellen. Die Intensität des Lichts kann von hell bis schwach eingestellt werden. Es kann auch als Nachtlampe verwendet werden
- Timer-Einstellung: 1h / 3h / 6h
- Dampfmodussteuerung: Standarddampf / starker Dampf
- Automatische Abschaltung, wenn das Wasser ausläuft

## KENNEN SIE IHREN AROMADIFFUSOR

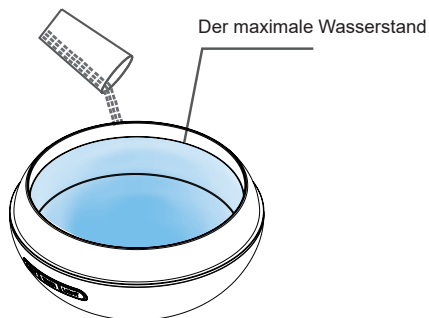
1. Dampfaustritt
2. Abdeckung
3. Wassertankdeckel
4. Lufteinlass
5. Luftaustritt
6. Wassertank
7. Dampfchip
8. Dampfknopf
9. Unteres Gehäuse
10. Lufteinlass
11. DC-Buchse
12. Adapter



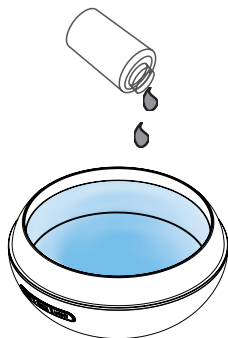
## VOR DEM GEBRAUCH



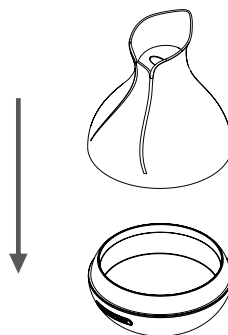
1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an die Hauptstromversorgung angeschlossen ist.
2. Öffnen Sie den Aromadiffuser und nehmen Sie die obere Abdeckung heraus.



3. Füllen Sie den Wassertank bis zum Höchstzeichen (400 ml) mit Wasser.



4. Geben Sie zusammen mit dem Wasser einige Tropfen Aromaöl in den Wasserbehälter.

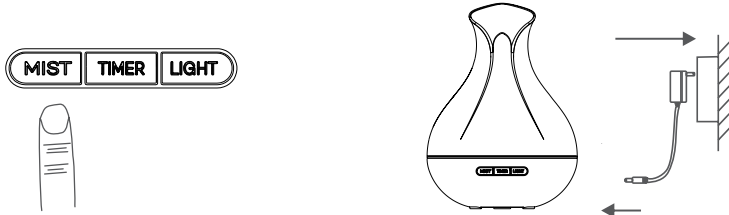


5. Schließen Sie die obere Abdeckung und stellen Sie sicher, dass sie vollständig befestigt und festgezogen ist.




**Hinweis:** Betreiben Sie das Gerät nicht an einer weichen Theke, da sonst der Lufteinlass blockiert wird.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Schließen Sie das Gerät mit Hilfe des mitgelieferten Netzteils an die Hauptstromversorgung an und drücken Sie die Dampfaste. Das Gerät schießt feine Wasserpartikel in die Luft, um die umgebenden Zonen zu befeuchten, und verteilt den Duft.

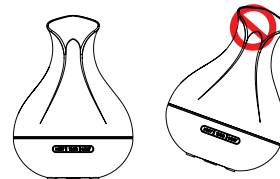


## BEDIENUNG DER FUNKTIONSSCHALTER

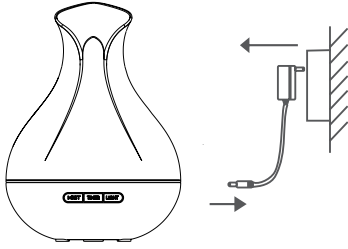
Tasten	Drücken	Anleitung
	1 mal	EIN, die Anzeige leuchtet grün
	2 mal	Bei starker Nebelfunktion leuchtet die Anzeigelampe rot
	3 mal	AUS
	1 mal	1 Stunde weiterarbeiten
	2 mal	3 Stunden weiterarbeiten
	3 mal	6 Stunden weiterarbeiten
	4 mal	Weiter arbeiten, bis das Wasser ausgeht
	1 mal	Ändert das Licht automatisch
	2 mal	Um die Farben des Lichts festzunageln
	3-16 mal	Um die Farbe zu wählen, die Sie mögen
	17 mal	Licht ausschalten
	1 Sek. Drücken	Licht ausschalten

**Hinweis:** Die Leuchten sind ein eigenständiger Bestandteil dieses Geräts. Sie können 7 bunte LED-Leuchten auswählen, ohne den Dampf zu verwenden.

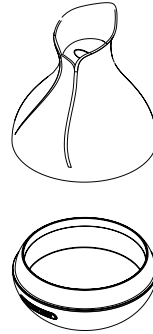
**Achtung:** Schütteln Sie es nicht, bewegen Sie es nicht und fügen Sie kein Wasser hinzu, während die Duffeinheit arbeitet.



**REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG**

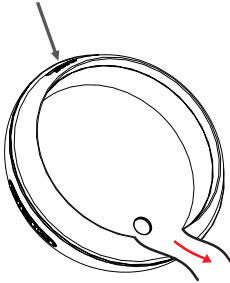


1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker

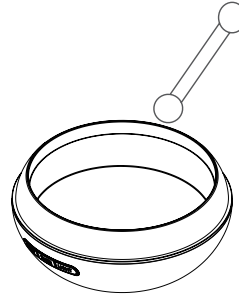


2. Öffnen Sie die obere Abdeckung

Gießen Sie kein Wasser aus dem Luftauslass



3. Lassen Sie das Wasser ab



4. Reinigen Sie den Wassertank mit einem sauberen oder feuchten Tuch.

**FEHLERBEHEBUNG**

Probleme	Lösung
Es funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht richtig an die Stromversorgung angeschlossen.
	Der Wasserstand ist entweder zu niedrig oder zu hoch als der empfohlene Wasserstand
	Verwenden Sie immer das vom Lieferanten bereitgestellte Netzteil
Es gibt keinen Dampf	Der Wasserstand ist entweder zu niedrig oder zu hoch als der empfohlene Wasserstand
	Der Dampfchip ist verschmutzt
	Stellen Sie sicher, dass die obere Abdeckung und die Basis ordnungsgemäß verbunden und geschlossen sind.

Grazie per aver scelto il nostro umidificatore ad ultrasuoni e diffusore di aromi. Il suo corretto utilizzo con l'aiuto di questo manuale, ti offre un servizio duraturo e trasforma anche il tuo luogo di vita in un luogo fresco e rilassante.

Questo diffusore di aromi è un alleato perfetto per dare la sensazione di essere vicino alla natura. Non solo aiuta in aromaterapia, ma fa anche sentire rilassato e aiuta a creare un ambiente amichevole per fare yoga e meditazione.

Inoltre, nelle zone con aria secca, è la macchina perfetta da utilizzare nella vostra stanza per umidificare l'aria e prevenire problemi di respirazione oltre che gli effetti negativi sulla pelle umana.

### **IMPORTANTE:**

- 1. Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.**
- 2. Questo manuale può essere scaricato dal nostro sito Web, [www.sogo.com](http://www.sogo.com)**
- 3. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.**

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTENTE**

- Non staccare la spina con le mani bagnate.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Non mettere in funzione l'apparecchio senza acqua.
- Posizionalo sempre su una superficie dura e stabile, lontano da fonti di calore e lascia



- abbastanza spazio libero intorno.
- Non coprirlo con nulla, a meno che non venga conservato a lungo senza essere utilizzato.
  - Tenere lontano da apparecchi elettrici come computer, TV e tutto ciò che può essere danneggiato dall'acqua.
  - Utilizzare solo acqua pulita a temperatura ambiente per riempire il serbatoio dell'acqua.
  - Non lavare il serbatoio dell'acqua direttamente sotto l'acqua corrente.
  - Il prodotto viene fornito con la funzione di spegnimento automatico, se il livello dell'acqua nel serbatoio è basso.
  - Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
  - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, se supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capiscono i rischi coinvolti.
  - I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
  - La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
  - Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con il cavo staccabile fornito dal produttore.
  - L'utilizzo di accessori non consigliati o venduti dal produttore può provocare scosse elettriche o lesioni alle persone e può danneggiare l'apparecchio.

## SPECIFICHE

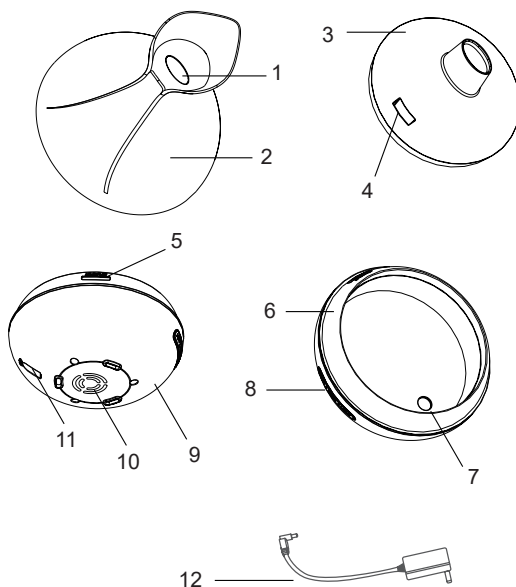
<b>Modello numero</b>	SS-21720
<b>Dimensioni</b>	160x160x220mm
<b>Ingresso</b>	DC24V / 0.5A
<b>Potenza</b>	10W
<b>Capacità serbatoio acqua</b>	400ml

## CARATTERISTICHE IMPORTANTI

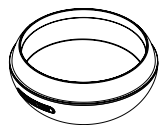
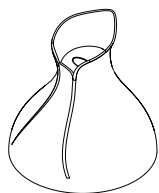
- Umidificatore ad ultrasuoni e diffusore di aromi
- Adatto per l'uso in soggiorno, camera da letto o ufficio, per dare un'atmosfera rilassante, mentre si fa yoga, per fare aromaterapia, ecc.
- Lavoro silenzioso, grazie alla tecnologia ad ultrasuoni
- Imposta un bellissimo ambiente nella stanza in cui viene utilizzato, umidificando l'aria, distribuendo un odore gradevole e donando una luce levigante; secondo le impostazioni desiderate
- Serbatoio dell'acqua di grande capacità di 400 ml, che può durare fino a 12 ore
- 7 opzioni di luce d'atmosfera a LED colorate. Puoi correggere un colore che ti piace o impostare il cambio automatico. L'intensità della luce può essere variata da luminosa a fioca. Può essere utilizzato anche come lampada da notte
- Impostazione del timer: 1h / 3h / 6h
- Controllo modalità vapore: vapore standard / vapore forte
- Spegnimento automatico, quando finisce l'acqua

## CONOSCI IL TUO DIFFUSORE DI AROMI

1. Uscita vapore
2. Copertura
3. Coperchio del serbatoio dell'acqua
4. Ingresso aria
5. Uscita dell'aria
6. Serbatoio dell'acqua
7. Chip di vapore
8. Pulsante vapore
9. Bottom case
10. Ingresso aria
11. Presa CC
12. Adattatore



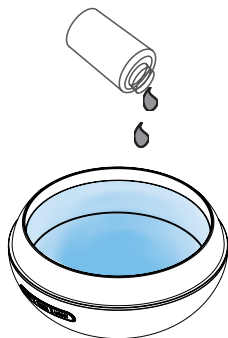
## PRIMA DI INIZIARE A UTILIZZARE



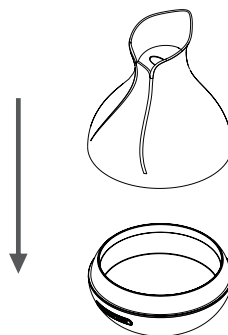
1. Assicurarsi che la macchina non sia collegata all'alimentazione principale.
2. Aprire il diffusore di aromi ed estrarre il coperchio superiore.



3. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fino al segno massimo (400 ml)



4. Aggiungere alcune gocce di olio aromatico nel serbatoio dell'acqua, insieme all'acqua.

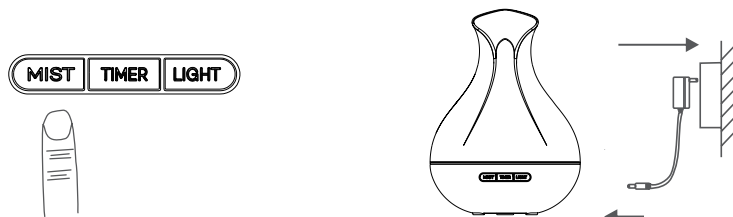


5. Chiudere il coperchio superiore e assicurarsi che sia completamente fissato e serrato.




**Nota:** non utilizzare l'unità su un contatore morbido, altrimenti bloccherà l'ingresso dell'aria.

## ISTRUZIONI PER L'USO

Collegare l'unità all'alimentazione principale con l'aiuto dell'adattatore di alimentazione CA fornito e premere il pulsante del vapore. L'unità inizierà a sparare particelle fini di acqua nell'aria, per umidificare le zone circostanti e diffondere anche la fragranza.

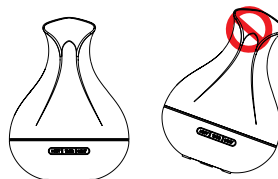


## FUNZIONAMENTO DEGLI INTERRUTTORI DI FUNZIONE

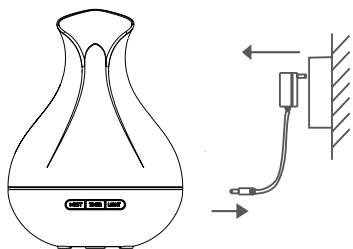
Bottoni	Premere	Istruzioni
Vapore 	1 volta	ON, l'indicatore si illumina di colore verde
	2 volte	Con una forte funzione di vapore, la spia diventa rossa
	3 volte	OFF
Timer 	1 volta	Continua a lavorare per 1 ora
	2 volte	Continua a lavorare per 3 ore
	3 volte	Continua a lavorare per 6 ore
	4 volte	Continua a lavorare finché l'acqua si esaurisce
Luce 	1 volta	Cambia la luce automaticamente
	2 volte	Per bloccare i colori della luce
	3-16 volte	Per scegliere il colore che ti piace
	17 volte	Per spegnere la luce
	Premere per 1 sec	Per spegnere la luce

**Nota:** Le luci sono una parte indipendente di questa unità e puoi scegliere 7 luci LED colorate senza usare il vapore.

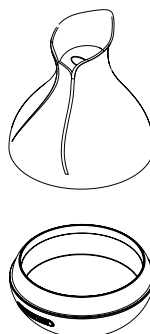
**Attenzione:** non scuotere, spostare o aggiungere acqua mentre l'unità di profumazione è in funzione.



## PULIZIA E MANUTENZIONE

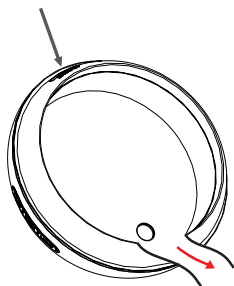


1. Spegner e scollegare l'unità.

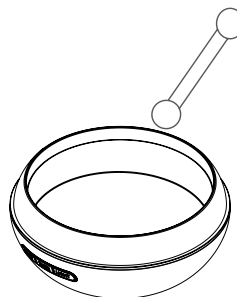


2. Aprire il coperchio superiore

Non versare acqua dall'uscita dell'aria



3. Scaricare l'acqua



4. Utilizzare un panno pulito o umido per pulire il serbatoio dell'acqua.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Soluzione
Non funziona	L'unità non è collegata correttamente all'alimentazione.
	Il livello dell'acqua è troppo basso o troppo alto rispetto al livello dell'acqua consigliato
	Utilizzare sempre l'adattatore CA fornito dal fornitore
Non c'è vapore	Il livello dell'acqua è troppo basso o troppo alto rispetto al livello dell'acqua consigliato
	Il chip di vapore è sporco
	Asegúrese de que la cubierta superior y la base estén conectadas y cerradas correctamente.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



## DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



**Importado por:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, España  
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por  
SOGO basada en las normas de calidad  
europeas  
Servicio postventa: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



**Importado por:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espanha  
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo  
SOGO com base nas normas de qualidade  
europeias.  
Serviço pós-venda: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



**Imported by:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Product made in P.R.C. – Designed by  
SOGO based on the European Quality  
Standards  
Customer Service: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



**Importato da:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espanha  
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO  
in base alla Norme di Qualità Europea  
Servizio al cliente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



**Importé par:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espagne  
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par  
SOGO sur la base des normes de qualité  
européennes.  
Service après-vente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



**Importiert durch:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von  
Sogo auf der Grundlage der europäischen  
Qualitätsstandards  
Kundendienst: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology

ref. SS-21720

